

考試科目	國際關係 <sup>61913</sup>	所別	中東與中亞研究 碩士學位學程	考試時間	2月28日(六)第3節
------	-----------------------	----	-------------------	------	-------------

## 問答題 (每題廿五分)

- 一、近期何以全球石油價格持續下滑?請剖析原因何在?此一現象對世界各國造成不同的衝擊。請以印度、俄羅斯、南韓與沙烏地阿拉伯為例，分別予以剖析，究竟是何者有利?何者有弊?理由何在?對該國與該區域所造成的衝擊又是如何?
- 二、晚近伊斯蘭國 (the Islamic State) 恐怖攻擊事件層出不窮，且有擴散至某些特定的國家的趨勢。請問有哪一國際關係理論較能解釋 IS 的崛起?並剖析其恐怖攻擊的模式與基地組織的恐怖攻擊的模式異同點?最終，請評述 IS 對國際關係與區域情勢的可能衝擊。
- 三、中共國家主席習近平上台後推出「一路一帶」的未來發展政策。可否說明其內容為何?他推出此一政策的背景與目的何在?對亞洲與世界衝擊為何?請詳細剖析之。
- 四、何以中亞地區在進入廿一世紀以來越來越受到各國重視?請以國際關係的相關理論舉例說明之。同時亦請點出在中亞地區的主要國家、相關的國際組織以及相關列強介入的主要動機。

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	中東中亞文化概論 61914	所別	中東與中亞研究 碩士學位學程	考試時間	3月1日(日)第一節
------	-------------------	----	-------------------	------	------------

### 一、申論 (60%)

- 大約自十九世紀中葉起，阿拉伯國族主義 (Arab Nationalism) 逐漸興起。  
試述阿拉伯國族主義發展的背景，以及分析語言和宗教在阿拉伯國族主義的發展過程當中所扮演的角色。(30%)
- 請就歷史、民族、宗教、語言、社會各層面說明中亞地區的文化特色。(30%)

### 二、名詞解釋 (40%)

請於前(1)~(6)題及後(7)~(12)題中各擇4題、共8題(每題各佔5%)作答。

前(1)~(6)題請解釋名詞，以及闡述下列人物在歷史文化發展上的重要性。

- (1) Nahda
- (2) Shari'a
- (3) Berber (Amazigh)
- (4) Ibn Kaldun (1332-1406)
- (5) Taha Hussein (1889-1973)
- (6) Naguib Mahfouz (1911-2006)
- (7) Central Asia (地理、文化上的意義)
- (8) Turkic Languages
- (9) Pan-Turkism
- (10) Silk Road (/ Silk Route)
- (11) 怛羅斯 (Talas) 之役 (751)
- (12) (歷史上的) 東突厥、西突厥

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	土耳其文 6191A	所別	中東與中亞研究 碩士學位學程	考試時間	3月1日(日) 第二節
------	---------------	----	-------------------	------	-------------

I. Aşağıdaki paragrafları Çinceye çevirin. (30%)

1. Bazı insanların yaşamları söylencelerle, mitoslarla örülüdür. Söylenceler o kadar etkilidir ki, bu insanların bir tarihi kişilikleri bir de söylencelerden kaynaklanan mistik, efsanevi kişilikleri olur. İsa Peygamber böyledir. Bir tarihsel İsa vardır, bir de mistik İsa. Tarihsel İsa, bir marangozun oğludur, hepimiz gibi etten kemikten oluşmuştur. Mistik İsa ise gizemlerle dolu bir yaşama sahiptir. İşin tuhafı her zaman bu mistik kişilikler daha çok ilgi çeker. Bu da doğaldır; efsaneler, söylenceler, mitoslar insanları her zaman gerçeklerden çok daha fazla etkiler.
2. Avrupalı Avrupa kıtası üstünde yaşayan adam demek değildir. Bütün tarih boyunca Avrupa kafasını şu üç büyük tesir vücuda getirmiştir: Yunan, Roma ve Hristiyanlık. Bu üç tesiri yaşamamış olanlar Avrupa'nın göbeğinde otursalar Avrupalı olamayacakları gibi, bu üç tesirden doğma bir kafaya sahip insanlar da hangi kıta üstünde yaşarlarsa yaşasınlar Avrupalı sayılırlar. Rönesans bu üç tesirin modern bir terkididir.

II. Aşağıdaki cümleleri Türkçeye çevirin. (30%)

1. 《瑪納斯》(Manas)不只是一部珍貴的文學遺產，也是研究吉爾吉斯族語言、歷史、民俗、宗教等方面的一部百科全書。例如史詩中出現的古老詞彙、族名傳說、遷徙路線，以及有關古代吉爾吉斯族游牧生活中許多細節等，都是非常珍貴的資料。
2. 把一切都視為市場、都用金錢來解決的思考方式，已經淹沒了整個世界。有錢即可無所不買的現象，近年來一直在擴大之中。是否有什麼東西是錢買不到的呢？

III. “Mutluluk” konusunda bir kompozisyon yazın. (40%)

備註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	阿拉伯文 6191B	所別	中東亞	考試時間	3月1日(日)第二節
------	---------------	----	-----	------	------------

一、請將下列阿拉伯文翻譯成中文：

- 1- هناك خلافات تحدث دائما بين الآباء والأبناء. فالآباء ينظرون إلى الأبناء على أنهم كبار. وينسون فارق السن بينهم. ويريدون من الأبناء أن يكونوا صورة ثانية منهم. والأبناء ينظرون إلى الآباء على أنهم من عصر قديم، وأنهم يفكرون تفكيراً متأخراً، ولا يمكن أن يتفوقوا معهم في الرأي. وهذه هي أهم أسباب الخلاف. ولكن إذا نظر الآباء إلى أبنائهم نظرة أخرى ليفهموهم بطريقة أفضل، وإذا تذكروا كيف كانوا في نفس هذا الموقف من آبائهم، لأدركوا أنهم يجب أن يغيروا معاملتهم لأبنائهم. ويكونوا أكثر صبراً وفهماً. أما الأبناء فيجب أن يدركوا أنهم في كثير من الأحيان لا يعرفون ما ينفعهم وما يضرهم، وإذا أطاعوا أبويهم كان ذلك خيراً لهم وأفضل. (20 分)
- 2- تمتاز بلدان عربية كثيرة بأنها غنية بموارد الزيت، ومن تلك البلدان المملكة العربية السعودية والكويت وليبيا والعراق ودولة الإمارات العربية المتحدة والجزائر. وتعتبر المملكة العربية السعودية من أغنى دول العالم بالزيت ومن أكثرها إنتاجاً له. ليس إنتاج الزيت سهلاً، فهو يحتاج إلى جهود عظيمة. وقد أقامت الشركات الأجنبية المصانع الحديثة في البلاد العربية لإنتاجه؛ وتدير الدول العربية اليوم عدداً غير قليل من هذه المصانع، ولكن بعض الدول العربية تريد السيطرة على جميع المصانع التي فيها. (20 分)
- 3- يعتقد بعض الناس أن النبي محمد كان لا يجب الشعر وأنه كان لذلك يقاوم الشعراء. لكن الحق بعيد من ذلك كل البعد، فلو أن النبي قاوم الشعر لما انتشر الشعر بين المسلمين بعده، بل في زمنه أيضاً، ولما وجدنا رجلاً من أعظم المسلمين يحبون الشعر ويسمعون القصائد. كان الشعر قد بلغ مكانة عالية بين العرب في زمن النبي، وكان لقصائد الشعراء تأثير عظيم في نفوس العرب. وساد الشعر السياسي في ذلك الوقت المجتمع العربي فاستخدم كما تستخدم الصحف والإذاعة اليوم. وكان النبي يعلم هذا كله، ولكنه كان يعلم أيضاً أن الشعر ليس كله سياسة، كذلك كان يعلم أن المسلمين في حاجة إلى شعر سياسي يقاومون به الأعداء وشعر الأعداء. الحق أن النبي كان يقاوم بعض الشعراء، ولكنه لم يكن مقاوماً للشعر نفسه. ألم يكن للنبي ثلاثة شعراء أشهرهم حسان ابن ثابت الذي لُقّب بشاعر الرسول؟ (20 分)

二、請用阿拉伯文寫一篇文章 (40 分)

作文題目：الغنى والفقر

備註

- 一、作答於試題上者，不予計分。  
二、試題請隨卷繳交。

考試科目	俄文 6191F	所別	中東與中亞研究所碩士學 程	考試時間	3 月 / 日(日) 第二節
------	-------------	----	------------------	------	----------------

**I. Выберите нужную форму глагола (10%).**

1. Завтра ... (А. кончают; Б. кончаются) зимние каникулы.
2. Учительница ... (А. начала; Б. началась) урок.
3. Бабушка в зимние каникулы всегда (А. встречает; Б. встречается) со своей школьной подругой.
4. В новогоднюю ночь родители ... (А. поссорили; Б. поссорились).
5. Я решил ... (А. помирить; Б. помириться) родителей.
6. Радость и горе ... (А. объединяют; Б. объединяются) людей.
7. В метро дети могут (А. потерять; Б. потеряться).
8. Мама с папой ... (А. поцеловали; Б. поцеловались).
9. Накануне Нового года мама ... (А. убирает; Б. убираются).
10. Мальчик решил (А. убрать; Б. убраться) в квартире.

**II. Выберите правильный вариант (10%).**

1. Чтобы не забыть она ... его просьбу.	А. списала
2. Лена подробно ... нам свои приключения во время поездки в Иран.	Б. записала
3. Студентка неправильно ... это слово с доски.	В. написала
4. Преподаватель сказал, чтобы Анна ... свою фамилию на первом листе работы, сверху.	Г. описала
5. Мы уже ... встретиться в субботу около кафедры.	А. заговорились
6. Уже десять часов! Мы с вами ... Мне пора уходить.	Б. разговорились
7. Мои спутники по купе сначала молчали, а потом ...	В. договорились
8. Сестра читала книгу долго, а брат ... за три дня.	А. прочитал
9. Андрей ... Пушкина много раз.	Б. перечитывал
10. Студент не ... текст до конца, поэтому не ответил на вопрос преподавателя.	В. дочитал

**III. Вместо точек напишите глагол движения идти с приставками (20%).**

1. Пожилая женщина с трудом ... до трамвая.
2. Я, как мне сказали, ... мимо магазина и многоэтажного дома, а нужной мне остановки всё не было.
3. Я ... в комнату и снял пальто.
4. Я хочу есть. Давай ... в кафе.

考試科目	俄文 6191F	所別	中東與中亞研究所碩士學 程	考試時間	3 月 / 日(日) 第 2 節
------	-------------	----	------------------	------	------------------

5. Мужчина ... к памятнику Пушкину и ... вокруг него, чтобы лучше его рассмотреть.
6. На следующей остановки студенты ... из автобуса.
7. Девочки ... через улицу, когда на светофоре загорелся зелёный свет.
8. Мой друг Олег ... на стадион посмотреть футбольный матч. После окончания футбольного матча он ... со стадиона.

**IV. Слова, данные в скобках, поставьте в нужной форме. Там, где нужно, вставьте предлоги (20%).**

1. Я обещала ... (моя мать) приехать через три дня.
2. Родители всегда заботятся ... (свои дети).
3. ... (Что) открыть шампанское?
4. Не стесняйтесь ... (этот человек), он врач.
5. У меня будет экзамен ... (русский язык).
6. Не обижайтесь ... (я) за это.
7. Хочется ... (что-нибудь вкусное).
8. Мой брат увлекается ... (классическая музыка).
9. В этом магазине можно купить ... (бытовая техника).
10. Здесь стоит памятник ... (Пётр Первый).

**V. Переведите микротекст с русского языка на китайский (20%).**

1. На родине убитого боевиками «Исламского государства» иорданского военного лётчика Муза аль-Касасбеха – провинции Эль-Карак – начались массовые беспорядки после появления в сети видеоролика с его казнью. Демонстранты вышли на улицы в городах Эй, эль-Мазар и других, во время акции протеста подожжены несколько правительственных зданий, а также полицейский участок. Люди требуют жестоко отомстить исламистской группировке за смерть своего соотечественника, кроме того, сотни мужчин заявили, что готовы сражаться с боевиками и требуют для этого открыть границы.
2. С начала политического кризиса на Украине в среднеазиатских государствах воцарились противоречия, двусмысленность и неуверенность. Поддержка «евромайдана» может дать толчок второй войне революций против существующих режимов, а критика движения – поспособствовать амбициям России. Сегодня Средней Азии, как и другим регионам, нужно найти взвешенную позицию между двух лагерей.

**VI. Напишите сочинение на тему «Религия и человек» минимум 120 слов (20%).**

備註 一、作答於試題上者, 不予計分。  
二、試題請隨卷繳交。

考試科目	德文	所別	中東與中亞研究碩士學位課程	考試時間	> 月 1 日(日) 第 2 節
------	----	----	---------------	------	------------------

I. 30%

- ( ) 1. Die Studenten haben den Lehrer \_\_\_\_\_ geärgert, dass sie die Hausaufgabe nicht pünktlich abliefern. A) damit B) darüber C) darauf D) dazu
- ( ) 2. Timo hat sich schnell \_\_\_\_\_ das Leben in einer Großstadt angepasst. A) für B) an C) auf D) durch
- ( ) 3. \_\_\_\_\_ ich das Fahrrad gekauft habe, gehe ich nie zu Fuss einkaufen. A) Falls B) Bis C) Während D) Seit
- ( ) 4. Julia hat uns den Grund nicht gesagt, \_\_\_\_\_ Herr Yao nicht kommen wollte. A) was B) wie C) wie lange D) warum
- ( ) 5. A: Haben Sie Feuer? B: Nein, \_\_\_\_\_. A) es tut mir leid B) Entschuldigung C) vielen Dank D) bitte Schön
- ( ) 6. A: \_\_\_\_\_ spielst du Fussball? B) Zweimal in der Woche. A) Wann B) Wie lange C) Wie oft D) Seit wann
- ( ) 7. Ob er morgen kommt, hängt \_\_\_\_\_ ab, ob es regnet. A) damit B) davon C) dadurch D) daran
- ( ) 8. Herr Müller hat die Studenten gebeten, \_\_\_\_\_ dem Lärm aufzuhören. A) zu B) mit C) nach D) in
- ( ) 9. Mit der Dame, in \_\_\_\_\_ Wohnung wir gestern gefeiert haben, fahren meine Eltern in den Urlaub. A) dessen B) denen C) deren D) der
- ( ) 10. Michael kennt die Studenten, \_\_\_\_\_ die Bücher auf dem Tisch gehören. A) die B) dessen C) deren D) denen
- ( ) 11. Der Chef hat sich bei der Dame entschuldigt, \_\_\_\_\_ das Essen nicht geschmeckt hat. A) die B) der C) dem D) denen

Eine Gruppe von Touristen ist während einer Wüstensafari in Ägypten entführt worden. Die elf Ausländer und ihre acht ägyptischen Begleiter sollen versehentlich die Grenze zum Sudan überquert haben. Dort wurden sie von bewaffneten Männern überfallen. Angeblich soll Lösegeld verlangt worden sein.

Genauere Informationen gab es in Ägypten bisher nicht. Ein Politiker hatte zwischendurch bekannt gegeben, die Entführten seien bereits wieder frei. Dies wurde später zurückgenommen. Wo sie sich tatsächlich aufhalten, weiß zur Zeit niemand.

Die Touristen stammen aus Deutschland, Italien und aus Rumänien. Sie hatten eine Tour in ein Wüstental gebucht, wo sie Felszeichnungen besichtigen wollten. Dieses Tal zieht sich vom Süden Ägyptens bis weit in den Sudan hinein.

Normalerweise dürfen Touristen in diesem Gebiet nur unter starkem Polizeischutz reisen. In der Gegend südlich der Stadt Assuan gab es häufig Drohungen von Terroristen. Für Wüstensafaris stellen die Behörden aber Ausnahmegenehmigungen aus. Dann dürfen sich Reisegruppen auch ohne Polizeischutz auf den Weg machen.

- ( ) 12. Wie viele Menschen sind insgesamt entführt worden? A) 8 B) 11 C) 19 D) 21

考試科目	德文 6191H	所別	中東與中亞研究碩士學位學程	考試時間	→月   日(日) 第→節
------	-------------	----	---------------	------	---------------

- ( ) 13. Aus welchem Land stammen keine Touristen, die entführt worden sind? A) Ägypten B) Deutschland C) Italien D) Rumänien
- ( ) 14. Warum dürfen Touristen dieses Gebiet nur unter starkem Politeischutz bereisen? A) Wegen häufiger Unwetter B) Wegen gefährlicher Tiere C) Wegen eines Kriegs D) Wegen Terroristen
- ( ) 15. Welche Aussage ist zutreffend? A) Die Entführten sind inzwischen durch einen Politiker befreit worden. B) Die Touristen machten die Tour in dem Wüstental, um Pyramiden zu besichtigen. C) Sie sind an der Grenze von Ägypten zum Sudan entführt. D) Man braucht keine Genehmigungen für einen Urlaub in den ägyptischen Wüsten.

**II. Schreiben Sie die Sätze ins Perfekt oder ins Passiv (wobei die handelnde Person im Aktivsatz weggelassen wird) um! 18%**

- Wir gehen gestern um 10 Uhr ins Bett. (Perfekt)
- Die Party fängt um 20 Uhr in dem Gemeinschaftsraum an. (Perfekt)
- Wann steht ihr am Sonntag auf? (Perfekt)
- Man kann die Übung in 10 Minuten machen. (Passiv)
- Niemand hat den Brief gelesen. (Passiv/Perfekt)
- Der Lehrer gab den Studenten am Wochenende viele Hausaufgaben. (Passiv/Präteritum)

**III. Kombieren Sie die Sätze aufgrund der jeweiligen Anweisung! 24%**

- Heute darf Dirk keinen Basketball spielen. Er darf auch nicht ins Kino gehen. (weder ... noch ...)
- Timo hat nicht den Roman gelesen. Er hat den ganzen Abend ferngesehen. (anstatt ... zu ...)
- Maria hat die das Problem in 10 Minuten gelöst. Sie hat keinen Computer benutzt. (ohne ... zu ...)
- Meine hat mein Buch unter das Bett versteckt. Sie wollte mich damit ärgern. (um ... zu ...)
- Klaus hat viel Bier getrunken. Er hat sich laut unterhalten. (je ... desto ...)
- Du kannst einen der Busse nehmen, die in den nächsten zehn Minuten kommen. (Partizip)

**III. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche! 28%**

- 這兩位學生因上課遲到向老師道歉。(7%)
- 我三個月前買的腳踏車昨天下午壞掉了。(6%)
- 雖然 Claudia 已花那麼多錢在這鞋子上，但她沒忘了替她男朋友買禮物。(9%)
- Thomas 的室友向我抱怨他沒整理房間。(6%)

備註 一、作答於試題上者，不予計分。  
二、試題請隨卷繳交。